



NANCY BARGMANN  
GIÁM ĐỐC

Tiểu bang California - Cơ quan Y tế và Dịch vụ Nhân sinh

**Sở Dịch vụ Phát triển**

1215 O Street, Sacramento, CA 95814

[www.dds.ca.gov](http://www.dds.ca.gov)



GAVIN NEWSOM  
THÔNG ĐỐC

Ngày 22 tháng 4 năm 2024

**GỬI ĐẾN: GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH CÁC TRUNG TÂM KHU**  
**VỰC VỀ VIỆC: CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT CÁC YÊU CẦU VỀ LẬP HÓA ĐƠN ĐÃ CẬP NHẬT ĐỐI VỚI CÁC DỊCH VỤ ĐƯỢC LẬP HÓA ĐƠN Ở “MỨC GIÁ KHÁC”**

Mục đích của bức thư này là nhằm cung cấp hướng dẫn bổ sung cho các trung tâm khu vực về Dịch vụ Quản lý Tài Chính (FMS) và yêu cầu về lập hóa đơn đã cập nhật đối với các dịch vụ, như được mô tả trong [chỉ thị ngày 26 tháng 12 năm 2023](#) của Sở Dịch vụ Phát triển (Sở). Đối với các Nhà Cung Cấp Chương Trình Tự Quyết (SDP) lập hóa đơn ở mức giá không phải theo giờ hoặc theo ngày, các yêu cầu dưới đây sẽ thay thế các yêu cầu được xác định trong chỉ thị trước đó. Hướng dẫn này được ban hành theo Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế mục 4685.8(p)(2) ủy quyền cho Sở ban hành chỉ thị chương trình hoặc hướng dẫn tương tự cho đến khi các quy định được thông qua.

Chỉ thị này không áp dụng cho Nhà Cung Cấp SDP lập hóa đơn ở mức giá theo giờ hoặc theo ngày. Các yêu cầu về lập hóa đơn này không áp dụng cho các doanh nghiệp địa phương và nguồn lực cộng đồng hoặc nhà cung cấp có hợp đồng với trung tâm khu vực cung cấp dịch vụ theo thiết kế chương trình của họ, như được xác định trong chỉ thị ngày 26 tháng 12 năm 2023 và như được nêu trong Tài Liệu Đính Kèm A.

Những người tham gia SDP và Nhà Cung Cấp SDP có thể đồng ý với các dịch vụ không được lập hóa đơn theo giờ hoặc theo ngày. Chi phí của các dịch vụ không thể lớn hơn mức giá theo tháng. Hóa đơn do Nhà Cung Cấp SDP gửi tối thiểu phải bao gồm các thông tin bổ trợ sau:

- Mức giá do Nhà Cung Cấp SDP tính;
- [Mã Dịch Vụ](#) SDP;
- Mô tả các dịch vụ/nhiệm vụ cụ thể được cung cấp;
- Lượng thời gian dành để thực hiện từng dịch vụ/nhiệm vụ do nhà cung cấp SDP cung cấp cụ thể cho người tham gia SDP trong khoảng thời gian ghi trên hóa đơn;
- Ngày cung cấp dịch vụ/nhiệm vụ;
- Tuyên bố cho thấy tất cả các dịch vụ nêu trong hóa đơn đã được cung cấp cho người tham gia.

Ngoài ra, người tham gia SDP và Nhà Cung Cấp SDP sẽ xây dựng một thỏa thuận dịch vụ. Thỏa thuận dịch vụ này phải bao gồm các thông tin ở mức tối thiểu sau và được cập nhật hàng năm:

- Thông tin của người tham gia;
- Thông tin liên hệ của nhà cung cấp dịch vụ;
- Ngày bắt đầu và ngày kết thúc của thỏa thuận dịch vụ, nếu có;

Các Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực

Ngày 22 tháng 4 năm 2024

Trang hai

- Mô tả các dịch vụ trên thực tế sẽ được cung cấp và mã dịch vụ SDP tương ứng;
- Tần suất thực hiện dịch vụ;
- Mức giá/đơn vị dịch vụ;
- Trách nhiệm của người tham gia và nhà cung cấp;
- Chính sách chấm dứt dịch vụ;
- Chữ ký của người tham gia và nhà cung cấp; và
- Tuyên bố xác nhận rằng tất cả các khoản thanh toán được cung cấp đối với các dịch vụ trong thỏa thuận này sẽ được chấp nhận là khoản thanh toán trả hết một lần.

Thỏa thuận dịch vụ đã hoàn thành và mọi thay đổi đối với thỏa thuận phải được gửi tới nhà cung cấp FMS của người tham gia SDP để xác minh rằng các yếu tố trên đã được đưa vào thỏa thuận. Nếu FMS xác định rằng các dịch vụ trong thỏa thuận không phù hợp với các dịch vụ được phép trong SDP, thì FMS sẽ thông báo cho trung tâm khu vực và sẽ lên lịch một cuộc họp nhóm lập kế hoạch.

Các Nhà Cung Cấp SDP lập hóa đơn ở mức giá không phải theo giờ hoặc theo ngày sẽ phải lập hóa đơn tuân thủ các yêu cầu về lập hóa đơn đã cập nhật được xác định trong chỉ thị này đối với các dịch vụ được cung cấp sau ngày 30 tháng 6 năm 2024.

Nếu người tham gia và/hoặc gia đình có câu hỏi liên quan đến bức thư này, họ cần liên hệ với trung tâm khu vực của mình. Các trung tâm khu vực có thể gửi câu hỏi trực tiếp đến [sdp@dds.ca.gov](mailto:sdp@dds.ca.gov).

Trân trọng,

*Người ký bản gốc:*

**BRIAN WINFIELD**

Phó Giám Đốc Tài Liệu Đính

Kèm

Đồng gửi: Các Quản trị viên của các Trung tâm Khu vực  
Các Giám đốc Dịch vụ Người tiêu dùng của các Trung tâm Khu vực  
Các Giám đốc Dịch vụ Cộng đồng của các Trung tâm Khu vực  
Hiệp hội các Cơ quan Trung tâm Khu vực  
Hội đồng Tiểu bang về Khuyết tật Phát triển  
Nancy Bargmann, Sở Dịch vụ Phát triển  
Brian Winfield, Sở Dịch vụ Phát triển  
Carla Castañeda, Sở Dịch vụ Phát triển  
Ernie Cruz, Sở Dịch vụ Phát triển  
Jim Knight, Sở Dịch vụ Phát triển  
Kathleen Dempsey, Sở Dịch vụ Phát triển